

# DECLARA

Grupos de trabajo ALICE2:  
En la búsqueda de ideas  
originales para el beneficio grupal

Desde Panamá:  
Primera Conferencia TICAL

Colombia reunió a expertos  
en Bibliotecas y Repositorios  
Digitales en dos grandes eventos





Este proyecto es financiado por la Unión Europea

European Commission  
EuropeAid Cooperation Office  
Directorate B2 - Latin America  
@LIS Programme  
Rue Joseph II, 54 J54 4/13  
B-1049 Brussels  
BELGIUM



Un proyecto implementado por RedCLARA

Contacto de Prensa:  
María José López Pourailly  
PR & Communications Manager - CLARA  
maria-jose.lopez@redclara.net  
(+56) 2 584 86 18, anexo 504  
Avenida del Parque 4680-A  
Edificio Europa, oficina 505  
Ciudad Empresarial  
Huechuraba  
Santiago  
CHILE

«La Unión Europea está formada por 27 Estados miembros que han decidido unir de forma progresiva sus conocimientos prácticos, sus recursos y sus destinos. A lo largo de un período de ampliación de 50 años, juntos han constituido una zona de estabilidad, democracia y desarrollo sostenible, además de preservar la diversidad cultural, la tolerancia y las libertades individuales. La Unión Europea tiene el compromiso de compartir sus logros y valores con países y pueblos que se encuentren más allá de sus fronteras».

**La Comisión Europea es el órgano ejecutivo de la Unión Europea.**

# Contenido

- 4 Editorial
- 6 COMCLARA 2011:  
¡Bienvenidas, las nuevas comunidades!
- 8 Tierras catrachas fueron la sede de la reunión de RedCLARA y ALICE2
- 9 Grupos de trabajo ALICE2:  
En la búsqueda de ideas originales para el beneficio grupal
- 11 Desde Panamá:  
Primera Conferencia TICAL
- 13 TNC2011:  
El foco es el usuario final
- 16 Colombia reunió a expertos en Bibliotecas y Repositorios Digitales en dos grandes eventos
- 20 REUNA en las grandes ligas:  
Amplió en ocho veces su capacidad de red
- 22 Colombia lanzó Grid Nacional
- 24 Agenda



Carmen Gloria Labbé,  
Gerente de Innovación y Desarrollo,  
RedCLARA.

TICAL 2011, primera actividad de la naciente Red de Directores de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs) impulsada por RedCLARA, fue pensada con el propósito de generar un espacio de encuentro para intercambiar experiencias, conocimientos y generar iniciativas que contribuyan a mejorar la gestión de las Direcciones de TIC de las universidades latinoamericanas. Hoy, a escasos días de llevado a cabo, estamos convencidos de que el propósito que animó al núcleo inicial de la red en la reunión de Santiago de Chile en enero de este año, estaba bien encaminado, superando con creces las expectativas que se forjaron para esta primera conferencia.

Asistentes de toda América Latina, pudieron compartir y enriquecerse de las experiencias, discusiones, y proyecciones acerca de los desafíos que enfrenta la universidad hoy en día, tensionada por los cambios que vive la sociedad. Sin duda, a partir de esta iniciativa –primera a nivel regional en su tipo- se abre un escenario de colaboración, albergado bajo la Red de Directores de TICs, que esperamos colabore con el abordaje de buena parte de los retos que enfrenta la educación superior inserta en un escenario global, donde la gestión del conocimiento apoyado por las TICs es una tarea de primer orden.

En esta línea, asistimos a conferencias de primer nivel, las que se refirieron a temas de máxima relevancia. Por otra parte, las temáticas y experiencias presentadas, nos mostraron cómo se están enfrentando por parte de las Direcciones de TICs aspectos como la gobernabilidad de las TICs, la gestión de los servicios, los requerimientos avanzados de la comunidad científica o las nuevas formas y medios para gestionar la docencia y el aprendizaje, entre otros.

Así mismo, el gran entusiasmo con que los asistentes respondieron a la invitación a ser parte de la Red de Directores de TICs, nos anima a seguir trabajando convencidos de la pertinencia de esta iniciativa. Contamos ya con una ruta clara por donde avanzar. El trabajo recién comienza, y creemos que el escenario es auspicioso. Desde RedCLARA estamos dispuestos a apoyar el trabajo que viene, poniendo a disposición de la Red toda la infraestructura para la colaboración que hemos venido desarrollando, así como nuestro capital humano.

Finalmente, queremos agradecer, el apoyo brindado por los organismos, que desde diversos ámbitos nos apoyaron para llevar a cabo TICAL 2011: al Banco Interamericano de Desarrollo, a través del Proyecto “Fortalecimiento de las Redes Académicas Avanzadas Regionales a través de CLARA como Bien Público Regional, a la Comisión Europea en el contexto del Proyecto ALICE2, Internet Society, PADTEC, y particularmente a la Red Científica y Tecnológica de Panamá REDCYT, la que nos acogió en la ciudad de Panamá y nos apoyó en la organización de TICAL 2011.

Éxito a la flamante Red Latinoamericana de Directores de TICs y nos vemos en TICAL 2012!

COMCLARA 2011:

## ¡Bienvenidas, las nuevas comunidades!

Tras un intenso año de trabajo el programa de Comunidades de RedCLARA, está iniciando su segundo ciclo. Trece iniciativas formadas por investigadores latinoamericanos recibirán el apoyo de RedCLARA para fortalecer sus vínculos de trabajo a través de los servicios en red desarrollados para operar sobre Internet avanzada.

Tania Altamirano L.



Un encuentro por videoconferencia fue el punto de arranque de COMCLARA 2011, programa de Comunidades de RedCLARA que es ejecutado como parte de las iniciativas del proyecto América Latina Interconectada Con Europa (ALICE2) y que está dirigido a los investigadores de las instituciones conectadas a las Redes Nacionales de Investigación y Educación (RNIE) asociadas a RedCLARA.

El programa, cuyos objetivos están centrados en el fortalecimiento del trabajo de grupos latinoamericanos de investigación consolidados y en fomentar la creación de nuevas iniciativas, tuvo su inicio en 2010, año en el que nueve comunidades resultaron elegidas y contaron con apoyo para actividades de visibilidad, coordinación, gestión y desarrollo. A partir de mayo 2011, la segunda generación de comunidades ya está en marcha.

“Luego del proceso de convocatoria se recibieron 37 propuestas procedentes de Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Uruguay, correspondientes a diversas áreas de investigación como son Agua, Alimentos, Biodiversidad, Biotecnología, Ciencias Sociales, Desastres Naturales, Educación, Nanotecnología, Patrimonio Cultural, Salud y Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) – Mallas (Grids)”, afirmó Ana Cecilia Osorio, Coordinadora General de Comunidades.

El resultado, incluyó nueve comunidades seleccionadas para integrar COMCLARA durante el presente año, las que recibirán apoyo para la contratación a jornada parcial de un coordinador, financiamiento para la participación en un congreso de relevancia, acceso a servicios especializados de RedCLARA (videoconferencias de alta calidad, DSpace, entre otros) y asesoría técnica. Además, al grupo se suman cuatro comunidades de la versión 2010, quienes continuarán trabajando a la par con los nuevos equipos.

De acuerdo a Osorio, a la fecha las comunidades han realizado dos videoconferencias, una de arranque (jueves 26 de mayo) y la primera reunión mensual de los coordinadores (jueves 16 de junio). “Durante el primer encuentro, recibieron información sobre el apoyo y compromiso de RedCLARA con las comunidades, los principales servicios disponibles, y lineamientos y procedimientos administrativos (documentación, plan de trabajo), así como una reseña del trabajo realizado durante el 2010”, señaló.

### En agenda

Para continuar, las comunidades entrarán a una fase de afinamiento del plan de trabajo de acuerdo con el formato definido por el Programa COMCLARA a fin de poder cumplir con los compromisos previstos, los que incluyen la elaboración de a lo menos un proyecto que deberá ser presentado a una fuente de financiamiento

internacional y que garantice la sustentabilidad de la comunidad más allá del año 2012 y el uso intensivo de la red propiamente tal, a través de las aplicaciones promovidas por RedCLARA y las RNIE que la componen.

Además, se contempla el desarrollo de actividades que consoliden la comunidad, incrementando el número de sus participantes y generando alianzas estratégicas que incentiven un grado de reconocimiento exterior de la comunidad; y se espera generar un alto grado de visibilidad de la comunidad y de su quehacer, por medio de actividades de difusión o divulgación, publicaciones, eventos, trabajos presentados en encuentros, entre otros.

“Con ello, esperamos garantizar el éxito de estos apoyos y la permanencia de los grupos de trabajo más allá del 2012”, concluyó Osorio.

### Comunidades COMCLARA 2011

Comunidad	Área	País
Mapa e Programa de Artes em Dança (e performance) Digital	Patrimonio cultural	Brasil
Formación Docente Inicial	Educación	Chile
Red Internacional de Recuperación del Patrimonio Inmaterial de Tradiciones Musicales	Patrimonio cultural	
Computación Científica y de Alto Rendimiento	TIC-Mallas	Colombia
Comunidad de Arte y Cultura en la Red	Patrimonio cultural	
Comunidad Latinoamericana de Investigación y Construcción de Conocimiento	Educación	
Comunidad Latinoamericana de Bibliotecas y Repositorios Digitales	TIC Bibliotecas digitales	
Comunidad Latinoamericana de Infraestructura de Datos Espaciales	Desastres naturales	Ecuador
Programa de Influenza para Centroamérica y Panamá (FLU-CAP)	Salud	Guatemala
Comunidad Latinoamericana Abierta Regional de Investigación Social y Educativa	Educación	México
Image Processing Online Latin America	Salud	Uruguay
Observatorio de Radiación Gamma	Astronomía	Venezuela
Comunidad Latinoamericana de Objetos de Aprendizaje	Educación	

# Tierras catrachas fueron la sede de la reunión de RedCLARA y ALICE2

La Universidad José Cecilio del Valle, en Tegucigalpa, Honduras, fue la anfitriona del encuentro RedCLARA/ALICE2, que se llevó a cabo del 20 al 24 de junio. Además de las sesiones técnica y ejecutiva, se llevó a cabo un curso sobre IPv6.

Ixchel Pérez



Honduras recibió a los miembros del directorio ejecutivo de RedCLARA y del proyecto ALICE2, así como a los presidentes y a los técnicos de las diferentes Redes Nacionales de Investigación y Educación (RNIE), en la primera reunión anual de estos equipos. La sede del encuentro fue la Universidad José Cecilio del Valle (UJCV), en Tegucigalpa.

Como en todas las reuniones que se llevan a cabo en países que no están conectados a RedCLARA, el directorio aprovechó para dar a conocer los beneficios de Internet avanzada tanto entre la comunidad académica como entre las autoridades del país sede. “Al igual que en las reuniones que se realizaron en otros años en Bolivia, Paraguay y Nicaragua, durante la reunión en Honduras tratamos de estimular a los rectores de las universidades para que se conecten a RedCLARA”, apuntó Rafael Ibarra, líder del octavo Grupo de Trabajo, relativo a la Inclusión (Work Package 8, WP8) de ALICE2.

De hecho, funcionarios y rectores estuvieron involucrados en abrir las puertas para la reunión y preparar a Honduras para esta, desde el mes de febrero: Julio Raudales, Viceministro de Planificación (SEPLAN), Eduardo Pavón, Director de SEPLAN e Ivette Castillo, Subdirectora de Ciencia e Investigación de SEPLAN, son algunos de los funcionarios con los que incluso se discutió la posible creación de una RNIE en Honduras y, por ende, la posible conexión de este país a RedCLARA.

La reunión en Honduras fue propicia para discutir los beneficios que las redes avanzadas han reportado a América Latina, así como las perspectivas de RedCLARA. Además, se llevó a cabo curso de capacitación técnica sobre Mecanismos de Transición a IPv6, que tuvo como objetivo lograr que los asistentes obtuvieran una visión de las estrategias y mecanismos existentes para implementar la sexta versión del Protocolo Internet en sus redes.

Este curso se llevó a cabo durante tres días, en los que se desarrollaron temas avanzados en relación al IPv6, tales como Mecanismos de transición, seguridad y DNS. Se buscó proporcionar una base teórica y práctica que permitiera a los participantes definir su estrategia y decidir qué mecanismos de transición usar con miras a su implementación.

El instructor del taller fue el español Álvaro Vives, ingeniero en telecomunicaciones por la Universidad de Vigo y parte de Consulintel, donde participa en varios proyectos relacionados a IPv6.

# En la búsqueda de ideas originales para el beneficio grupal

A finales de junio se concluirá el proceso de llamado y selección para el establecimiento de los nuevos equipos que, a partir de julio, empezarán a trabajar en iniciativas que aprovechen las infraestructuras de servicios ofrecidas por las redes avanzadas, generando nuevas posibilidades para la academia y la investigación. El incremento de la colaboración con Europa y aplicaciones en el área de medición de desempeño de redes, televisión IP y de movilidad inalámbrica, son algunos de los resultados que a la fecha se tienen del trabajo de estos grupos.

Tania Altamirano L.

Como una manera de contribuir al desarrollo de las redes y al despliegue de nuevos pilotos de servicios de red de interés para las Redes Nacionales para la Investigación y la Educación (RNIE) conectadas a RedCLARA, así como también para apoyar la transferencia de conocimientos entre las RNIE, desde el año 2005, a través del programa América Latina Interconectada con Europa en su primera y segunda versión, ALICE2, se ha estimulado la creación y desarrollo de un programa de Grupos de Trabajo ligados al área de tecnología y redes de la comunidad académica latinoamericana.

Este programa busca promover la interacción entre las actividades de RedCLARA y los grupos de investigación de las instituciones participantes de la comunidad, y también aportar a la promoción de la innovación de forma continua tanto en los servicios como en las aplicaciones de la red.

“El objetivo es aportar a generar conocimientos sobre tecnologías, protocolos, herramientas en el ámbito de las Tecnologías de la Información y las

Comunicaciones que apoyen el quehacer de las RNIE mediante un trabajo colaborativo que se enfoque en el fortalecimiento de una aplicación que promueva la colaboración en red o el despliegue de un piloto de una nueva tecnología”, señala Sandra Jaque, Presidenta de la Comisión Técnica de RedCLARA.

A través de de los Grupos de Trabajo (GT) se desarrollan proyectos de colaboración que muestran la viabilidad de la utilización de nuevos protocolos, aplicaciones y servicios. Así también, el crecimiento de las redes tanto de RedCLARA como de las RNIE que la componen, impone desafíos de cómo aprovechar de mejor manera las infraestructuras de servicios generando, por tanto, espacios de investigación en áreas que incluyen voz sobre IP, videoconferencia, seguridad, mediciones, Eduroam, IPTV y Servicios-IPv6.



## En proceso

La convocatoria actual cuenta con catorce postulaciones provenientes de México, Venezuela, Brasil, Colombia, Argentina y Perú, las que incluyen propuestas colaborativas en las que participan miembros de los diversos países conectados a RedCLARA.

De acuerdo a Jaque, se espera que los nuevos grupos, además de alcanzar los resultados indicados en las propuestas, produzcan de manera efectiva un trabajo colaborativo en las diferentes etapas del trabajo del grupo, bien desde los inicios, durante el despliegue de una tecnología o mediante el uso de esta. “Hay GT que presentaron una continuación de un tema desarrollado en el periodo anterior, de estos se espera que el conocimiento adquirido se pueda transformar en un servicio o aplicación que quede disponible para RedCLARA en su conjunto”, explica.

Para Jaque, si bien este es un trabajo voluntario que se agrega a las tareas que tienen tanto el coordinador del grupo como sus miembros, es relevante contar con grupos de trabajo, porque aquellas RNIE que tienen más experiencia en una temática pueden compartirla con las otras generando así mayor conocimiento, mejorando una idea original por un trabajo grupal y, en algunos casos, estas ideas se pueden transformar en un servicio o aplicación que quedará disponible para las mismas redes nacionales o en forma directa o a través RedCLARA operando el servicio.

“Por esto, esta vez se abrió el llamado no tanto solo a los coordinadores de las RNIE, que normalmente son los que componen los GT, sino que se amplió a los académicos e investigadores de las Instituciones que componen las RNIE, lo que esperamos permita ampliar los miembros y lograr así un mejor cumplimiento de los resultados”, agrega.

De acuerdo a Claudia Córdova, Coordinadora de Capacitación de RedCLARA, algunos de los principales resultados obtenidos en el trabajo realizado por los grupos previos son propuestas preparadas para su implementación. “Muchos de los resultados del trabajo colaborativo de los grupos en sus respectivos temas, han llegado hoy a un nivel de desarrollo tal que están listos para ser desplegados como servicios experimentales en RedCLARA. Aplicaciones por ejemplo como en el área de medición de desempeño de redes, televisión IP y de movilidad inalámbrica”, explica.

Según Sandra Jaque a esto puede sumarse el incremento de la colaboración con Europa. “Tanto el GT-Mediciones como el GT-Eduroam han establecido un fluido intercambio con contrapartes en Europa”, concluye.



Cortesía de La Autoridad de Turismo Panamá

# Desde Panamá: Primera Conferencia TICAL

Entre los océanos Pacífico y Atlántico y a 30 grados de temperatura, se llevó a cabo la primera edición de esta iniciativa que reunió a destacados actores relacionados con las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de las universidades latinoamericanas.

Tania Altamirano L.

La llegada de las Tecnologías de Información y Comunicación (TICs) a las organizaciones, en general, y a las universidades, en particular, ha generado un cambio radical en la manera en que éstas llevan a cabo su quehacer. Hoy, la universidad enfrenta un escenario de nuevas y crecientes demandas, lo que implica una adaptación continua de la estrategia de sus unidades de TIC para

ayudar a la organización a cumplir sus objetivos estratégicos.

En este contexto, resulta de vital importancia el intercambio de experiencias en torno a aspectos que hoy constituyen preocupaciones de primer orden a la hora de planificar la gestión de las TICs, el desarrollo e implementación de servicios,



con estándares de eficacia y calidad, y la toma de decisiones en cuanto a la incorporación de las tecnologías emergentes, entre otras.

Con el objeto de aportar a estas cuestiones, la Red de Directores de Tecnologías de Información y Comunicación de las Universidades Latinoamericanas (TICAL), con el impulso de RedCLARA, del 20 y 21 de junio se realizó la Primera Conferencia de Directores de Tecnologías de Información y Comunicación de Instituciones de Educación Superior, TICAL 2011.

Durante los dos días del evento, los participantes fueron parte de un amplio programa que contó con las sesiones plenarias “Computación Avanzada: El tercer pilar de la ciencia”, impartida por el Dr. Juan Zánchez, Vice-Presidente para Investigación de la Universidad de Texas, Estados Unidos,

“e-Infraestructuras en Europa” desarrollada por el Dr. Víctor Castello, experto en redes de investigación en la Secretaría General Adjunta de Informática del CSIC, Madrid, España, y “La siguiente generación de súper computadores, ¿seguirá el rumbo de los telescopios o los aceleradores de partículas?”, guiada por Bill S’T Arnaud, Consultor en TICs Verdes, responsable de la implementación de la red óptica de Canarie, CA\*net4, en Canadá.

Además, la agenda incluyó sesiones paralelas, comunes y mesas redondas en las que participaron académicos e investigadores de toda América Latina.

Revise un completo reportaje con todas las alternativas de TICAL2011 en la próxima edición de DeCLARA, fechada para septiembre de 2011.

**Sitio oficial de la conferencia:**  
[http://tical\\_2011.redclara.net](http://tical_2011.redclara.net)

TNC2011:

## El foco es el usuario final

Praga fue el escenario de la Conferencia de Redes de TERENA, TNC2011, que, desarrollada entre los días 16 y 19 de mayo, dejó en claro que en el mundo de las Redes Nacionales de Investigación y Educación el amo y señor absoluto es el usuario, y las aplicaciones y servicios desarrollados por las redes sobre sus troncales, la gran forma de servir a este soberano. La presentación de la Gerencia de Comunicaciones y Relaciones Públicas de RedCLARA, en la reunión del grupo TF-CPR de TERENA, la tarde del sábado 15 de mayo, sirvió para demostrar que en América Latina la sintonía con las comunidades de investigación y desarrollo es fina y dedicada.

María José López Pourailly

“RNIEs y comunidades de usuarios”, “El rol de las RNIEs”, “El futuro de las RNIEs”, “Haciendo trabajo de redes con socios extra-regionales”, “Interacción de usuario e información en seguridad”, “Herramientas y tecnología de colaboración”, “Aplicaciones multimedia de alta calidad” y “Aplicaciones avanzadas”, son algunos de los títulos de las sesiones que en TNC2011 pusieron en evidencia que hoy más que nunca las redes académicas deben centrar su atención en el usuario y, cuando de él se trata, el acento sí o sí –incluso cuando del futuro de las redes se refiere– debe estar puesto en fomentar y facilitar la colaboración con sus pares.

Y si el programa de la Conferencia, que congregó a quinientas personas provenientes del mundo de las redes académicas avanzadas de los cinco continentes, ya hacía prever que en los pasillos del Hotel Clarion (sede del encuentro) de lo que se hablaría sería de cómo brindar mejor soporte a los científicos y académicos que se conectan y ejecutan sus investigaciones e iniciativas de ciencia, innovación y desarrollo empleando la Internet avanzada, la experiencia real dejó corta a la previsión. Como nunca antes, el mensaje central de esta reunión fue el de recordar que sin las personas que las emplean, las redes avanzadas no son nada. Y así quedó de manifiesto



en los mensajes entregados por los panelistas en sus presentaciones y por la concurrencia en los videos que grabaron con sus visiones de cómo será Internet en veinte años más.

La relación con la industria, el desarrollo de aplicaciones avanzadas y multimedia, las temáticas de seguridad, movilidad, federaciones, interoperabilidad y, por supuesto, middleware e IPv6 ciertamente fueron parte del programa, el que puede ser visitado en: <https://tnc2011.terena.org/core/schedule/list>.

### RedCLARA, ¡presente!

La importancia de participar en las conferencias TERENA no sólo está dada por el nivel de los contenidos que año a año son expuestos y debatidos, sino en los contactos y relaciones que ahí se establecen. En términos comunicacionales, el resultado de la suma de estos dos factores es el gran plus, pues es ese resultado el que permite llevar a las redes nacionales ideas y propuestas, en resumen, posibilidades de crecimiento para la RNIE y para sus socios. Ahora, si a esto se suma, para los encargados de comunicaciones y relaciones públicas de las redes, la posibilidad de participar en la reunión cara a cara que el grupo de trabajo que en este ámbito impulsa TERENA, el TF-CPR (Task Force – Communications and Public Relations), participar en el evento se convierte en una necesidad.

Las razones expuestas en el párrafo anterior y el mandato de establecer una directa relación del grupo de comunicaciones y relaciones públicas de las redes latinoamericanas (LA NRENs PR Network) conllevaron a RedCLARA, a través del proyecto ALICE2, a invitar a los encargados de comunicaciones y relaciones públicas de las redes socias de RedCLARA a participar en un concurso cuyo premio sería el financiamiento de la participación de dos de ellos en TNC2011 y

en la reunión del TF-CPR. El concurso consistía en presentar una propuesta de contenidos y diseño para un folleto de RedCLARA y tuvo como ganadores a: Camilo Jaimes Ocaziónez, Gerente de Comunicaciones de RENATA (Colombia), e Ixchel Pérez Santamaría, encargada de Comunicaciones de RAICES (El Salvador) y RAGIE (Guatemala).

Camilo e Ixchel participaron junto a María José López, Gerente de Comunicaciones y Relaciones Públicas de RedCLARA, en la reunión del TF-CPR sostenida el 15 de mayo, donde la primera tenía pactada la realización de una presentación en la que se revisarían, con carácter retrospectivo, RedCLARA (en cuanto red e institución), ALICE2, las comunidades en la red avanzada latinoamericana, los servicios desarrollados para servirlos, las distintas tareas del área de Comunicaciones y Relaciones Públicas, y el desarrollo del grupo LA NRENs PR Network. Publicada en <http://www.terena.org/activities/tf-cpr/pastmeetings/prague2011/agenda.html>, la presentación de la representante de RedCLARA fue ampliamente comentada por los asistentes a la reunión quienes celebraron la gran cantidad de efectivas acciones desarrolladas por el área, la profusión de material de difusión que externaliza y evidencia el trabajo no sólo de RedCLARA sino del conjunto de las redes académicas latinoamericanas, y los servicios que para comunidades se brindan a través del Portal, especialmente los ámbitos de colaboración implementados con las herramientas web 2.0.

¿Qué significó para Ixchel Pérez y Camilo Jaimes su participación en TNC2011?

Ixchel Pérez Santamaría (RAICES y RAGIE): “La experiencia de participar en TERENA 2011 fue muy enriquecedora, ya que me permitió conocer más de las distintas experiencias de las redes europeas y las tendencias para las RNIE. A través de las conferencias reafirmé la perspectiva de que Internet avanzada se trata cada vez más de servicios y acercamiento a las comunidades, más

allá de la pura infraestructura; además, fortalecí la convicción de que debemos desarrollar proyectos con jóvenes, como futuros líderes. Asimismo, pude establecer contactos para reforzar las acciones en las redes nacionales de El Salvador y Guatemala, sobre todo en términos de proyectos culturales”.

Camilo Jaimes Ocaziónez (RENATA): “Velocidad, presteza, rapidez... El ritmo al que nos venimos moviendo en América Latina sorprende en TERENA.

“TERENA nos recibió con generosidad y entusiasmo. La semana compartida fue intensísima. La presentación realizada por María José López, Gerente de RRPP y Comunicaciones de RedCLARA, sorprendió de manera muy positiva a los miembros del equipo de comunicaciones de TERENA: para ellos fue interesantísimo ver cómo en Latinoamérica hubo fuertes transformaciones en los procesos comunicativos en los últimos 15 meses, por no decir que un año.

“La iniciativa asociada a nuestra LA-NRENS PR Network fue recibida con gran exaltación debido a la eficiencia con la que hemos venido desarrollando y estableciendo canales comunicativos que facilitan los procesos de divulgación de las actividades que venimos desarrollando en nuestras redes nacionales.

“La presentación realizada por RedCLARA fue la más innovadora y llamativa de la sesión de comunicaciones porque, precisamente, toda esta articulación comunicativa en tan poco tiempo, insisto, les reafirmó la grandísima importancia que tienen los procesos comunicativos asociados a la difusión del trabajo científico y tecnológico. De hecho, en América Latina estamos totalmente alineados a los objetivos que ellos tienen allí.

“En cuanto a lo personal, vuelvo a mi país con la grandísima satisfacción de comprobar que RENATA existe y está muy bien valorada por los colegas y los gestores de distintas redes de

Europa... Nos están viendo en Europa y atienden a nuestros progresos con interés y respeto... Y leen todo lo que publicamos mediante sus sistemas de información... Yo lo comprobé en carne viva cuando intercambiaba ideas con los distintos asistentes al evento.

“Cada vez el reto es más grande...”

TNC2012

La próxima Conferencia TERENA se desarrollará del 20 al 24 de mayo de 2012 en Reykjavík, Islandia.

### Más información:

TNC2011: <https://tnc2011.terena.org/>

Descargue las presentaciones brindadas en TNC2011 en:  
<https://tnc2011.terena.org/core/presentation/list>



# Colombia reunió a expertos en Bibliotecas y Repositorios Digitales en dos grandes eventos

En mayo, Bogotá fue la sede de la Primera Conferencia Latinoamericana sobre Bibliotecas y Repositorios Digitales, BIREDIAL 2011, y de la tercera reunión del proyecto BID-BPR, que busca crear una Red Federada de Repositorios Institucionales de Documentación Científica. Con esos dos eventos, se marcan más avances regionales en la difusión y acceso digital al conocimiento.

Ixchel Pérez/Camilo Jaime

Hasta hace pocos años, la creación de bibliotecas y repositorios digitales en América Latina estuvo ligada básicamente a iniciativas aisladas de instituciones o países y no a un trabajo común en la región. Pero el panorama ha empezado a cambiar con la creación de una comunidad promovida por COMCLARA, la Comunidad Latinoamericana de Bibliotecas y Repositorios Digitales, CoLaBoRa; el desarrollo del proyecto BID-BPR, “Estrategia Regional y Marco de Interoperabilidad y Gestión para una Red Federada Latinoamericana de Repositorios Institucionales de Documentación Científica”; y una serie de actividades lideradas por países como Colombia, líder en este tema.

Una de esas actividades tuvo lugar del 9 al 11 de mayo, en la capital colombiana, Bogotá: la Primera Conferencia Latinoamericana sobre Bibliotecas y Repositorios Digitales, BIREDIAL 2011, con el enfoque de “Gestión del Conocimiento, Acceso Abierto y Visibilidad Latinoamericana”. La actividad fue gestada por la Biblioteca Digital Colombiana (BDCOL), la Red Nacional Académica de Tecnología Avanzada (RENATA) y la comunidad CoLaBoRa, y contó con el apoyo de RedCLARA.

El evento tuvo lugar en la Universidad del Rosario, institución que se ha distinguido por impulsar el tema de bibliotecas digitales en Colombia y en



la región. A la actividad asistieron más de 150 personas, entre investigadores, responsables de contenido digital en las instituciones, Gobierno, sector empresarial e invitados nacionales e internacionales, quienes tuvieron la oportunidad de conocer los adelantos científicos y tecnológicos en materia de bibliotecas y repositorios digitales.

Según Malgorzata Lisowska, directora de la Biblioteca de la Universidad del Rosario, investigadora principal de la Comunidad Colabora y anfitriona del evento, ese encuentro se convirtió en una gran oportunidad para crear sinergias nacionales y regionales con respecto al Acceso Abierto a la producción académica y científica de América Latina.

“El evento tuvo gran impacto para el desarrollo del Acceso Abierto y los repositorios institucionales en Colombia y sobre todo en la región. Se desarrollaron conferencias magistrales, conferencias, exhibición de posters, tutoriales y mesas de trabajo paralelas sobre el tema. Además, se pudo conocer el estado del arte regional en desarrollo de repositorios y se firmó el manifiesto regional para la conformación de una Red de repositorios en Iberoamérica”, complementa Lisowska.

Los tres días de la conferencia reunieron a más de 40 ponentes de 13 países de América Latina y Europa, quienes compartieron experiencias de implementación, el desarrollo de proyectos de colaboración entre redes temáticas y los avances y retos en materias de políticas de gestión de contenidos digitales en la región, que posee solo el 5% de los Repositorios digitales del mundo, según el DOAR (Directory of Open Access Repositories).

Entre los principales conferencistas estuvieron Nobert Lossau, que habló sobre la experiencia de la Confederación de Repositorios de Acceso Abierto (COAR), Eloy Rodríguez, con su ponencia sobre el Repositorio Científico de Acceso Abierto de Portugal (RCAAP), Edwin Montoya, quien



compartió sobre la Biblioteca Digital Colombiana, Luis Núñez, Gerente de Relaciones Académicas de la RedCLARA y Carolina Botero, con la conferencia sobre las licencias Creative Commons.

Durante la actividad se discutieron los retos en torno a Bibliotecas y Repositorios Digitales. Según Lisowska, los principales desafíos que se abordaron fueron lograr el desarrollo uniforme en la región, desarrollo de mandatos y políticas institucionales sobre Acceso Abierto, interoperabilidad y desarrollo de estándares y comunidades de investigación.

El programa de la conferencia, incluyó además tópicos como la propiedad intelectual, repositorios institucionales, buenas prácticas, metadatos y estándares, protocolos, iniciativas y perspectivas nacionales y regionales, mediciones de impacto y calidad, innovación, productividad y competitividad, así como el tema de redes académicas.

Edwin Montoya, Jefe de Sistemas de la Universidad EAFIT y Coordinador del Proyecto Biblioteca Digital Colombiana (BDCOL), considera que BIREDIAL 2011 se convirtió en el primer espacio formal de discusión nacional y regional sobre el impacto de la producción científica, académica y cultural de acceso abierto en la región y que se debe pensar en próximas versiones que permitan fortalecer los acuerdos e ideas que surgieron de esta primera edición.

“Se acordó entre todos los asistentes, que este evento tendrá una periodicidad y que se desarrollará cada año en un país diferente. El año 2012, está previsto desarrollar en Perú”, detalló Lisowska.

## Más avances en el tema

Inmediatamente después de este evento, los días 12 y 13 de mayo, se llevó a cabo, también en Bogotá, la tercera reunión del Proyecto BID-BPR. Este es un proyecto financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y ejecutado por RedCLARA, que pretende desarrollar una estrategia consensuada y un marco de acuerdos relativos a interoperabilidad y gestión de la información, para la construcción y mantención de la Red Federada de Repositorios Institucionales de Publicaciones Científica (BPR).

Esta Red buscará almacenar, compartir y dar visibilidad a la producción científica de América Latina, de manera que se apoye el desarrollo científico y tecnológico de la región.

El proyecto arrancó en Junio de 2010, con una duración de tres años, y en él participan 15 socios, de ocho países beneficiarios: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Perú y Venezuela. RedCLARA coordina las actividades del programa con otros proyectos similares, para que se optimice el uso de los recursos y evitar duplicaciones de acciones.

“Esta fue la segunda reunión, del Componente II del proyecto: Establecimiento de un marco de acuerdos y políticas comunes, y estuvo dirigida a tratar los aspectos de interoperabilidad, de seguridad y calidad de la información”, explicó María del Rocío Cos, Gerente de Proyectos de RedCLARA.

Según Cos, ya se realizaron dos reuniones previas: la primera en torno al Componente I: Estrategia Regional Consensuada de la Red Federada; y la segunda enfocada en establecer el marco jurídico de la gestión de información y definición de recursos y servicios disponibles.

“A esta reunión asistieron representantes de COAR, un consorcio europeo de repositorios, para mostrar una metodología de trabajo, y representantes de BIO-MED Central, que presentaron un proyecto, Open Repositories. Ambos buscan establecer alianzas estratégicas en Latinoamérica”, explicó Cos. “Además, se presentaron avances de los componentes I y II”, agregó.

América Latina solo posee el 5% de los repositorios mundiales. Pero, con esta y otras iniciativas, Cos estima que se están teniendo grandes avances en el tema de repositorios digitales.

“Lo primero es que cada país socio está elaborando su estrategia de trabajo conjunto, para definir un repositorio nacional, que es el que se conectará a la red federada. Eso implica que las instituciones socias, que son principalmente las RNIEs y el ministerio de Ciencia y Tecnología de cada país, se están poniendo de acuerdo para definir un repositorio nacional y así, para la red federada, se están definiendo políticas de calidad, estándares de interoperabilidad y seguridad y los servicios que otorgará”, concluyó Cos.

### Más información:

<http://www.biredial.org>  
<http://www.bdcoll.org>  
<http://www.renata.edu.co>

REUNA en las grandes ligas:

## Amplió en ocho veces su capacidad de red

Con esta actualización aumentan ostensiblemente las capacidades de transferencia de datos entre las casas de estudio superior y centros de investigación conectados a la red de REUNA, abriendo nuevas y más poderosas oportunidades de comunicación, interacción y colaboración.

Equipo Comunicaciones REUNA



Con miras a la consolidación de una red nacional de alta velocidad la Corporación REUNA amplió en ocho veces su capacidad de red, dando un significativo salto tecnológico. Esta actualización se traduce en que la red de REUNA pasó de contar con una capacidad que va desde los 2,5Gbps a 1Gbps entre Antofagasta a Osorno y de 155Mbps entre Arica a Antofagasta. El avance ubica a REUNA entre las redes académicas que cuentan con capacidades de giga bit (1000 Mega bits) por segundo.

Si bien queda pendiente la ampliación del tramo Arica-Antofagasta, Sandra Jaque, Gerente de Tecnología y Operaciones de REUNA, señala que durante el segundo semestre de 2011 se concretará la ampliación de este tramo. Sin embargo, destaca, que de igual manera las instituciones ubicadas en el tramo de Arica-Antofagasta se ven beneficiadas por el aumento de red "porque no tendrán que competir por capacidad con otras instituciones ubicadas fuera del tramo, ya que ahora cuentan con prácticamente 155 Mbps de uso exclusivo", explica.

### Las potencialidades de la nueva red

Con la actualización de equipamientos y cambios en la configuración de la red, sería posible realizar más de 500 videoconferencias de alta definición, simultáneamente; poder transferir, en condiciones

ideales, lo equivalente al contenido de un DVD en sólo 6 minutos; y transmitir en línea, de un extremo a otro, una película de alta definición.

La ampliación de red, agrega Sandra Jaque, también podrá ser aprovechada para proyectos que están demandando mayor capacidad de cómputo. “Por ejemplo, a lo largo del país todas las instituciones socias, a través de la red de REUNA, podrán contar un canal expedito de calidad para acceder a lo que será el Laboratorio Nacional de Computación de Alto Rendimiento (NLHPC), proyecto liderado por el Centro de Modelamiento Matemático de la Universidad de Chile.

Una red con estas cualidades, como lo destaca Sandra Jaque es excepcional, “RNP, la red de Brasil, es la única en Latinoamérica que da acceso a sus instituciones miembros en altas capacidades, por tanto, REUNA con esta nueva configuración viene a ser la segunda en la región que interconecta a sus instituciones con capacidades de hasta 2,5 Gbps”, puntualiza. A nivel mundial otras redes de alta capacidad son Internet 2 (EE.UU.), AARNET (Australia), y GEANT (Europa). (Ver gráfico con evolución de capacidad de las redes internacionales).

### Cómo se gesta la ampliación de la red

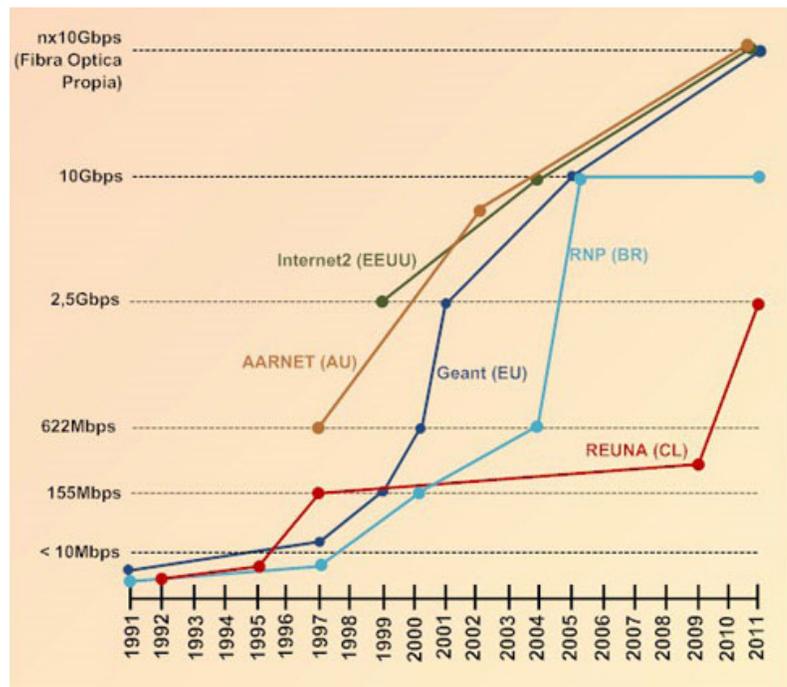
La Corporación definió como prioritario en el 2007 trabajar una estrategia que permitiera actualizar la capacidad de la red de REUNA. Por lo mismo, a partir de esa fecha se realizaron esfuerzos y estudios para materializar este desafío. Fue así como en el 2008 REUNA se convirtió en parte fundamental del proyecto EVALSO (Enabling Virtual Access to Latin-american Southern Observatories).

Gracias a esta iniciativa de colaboración, REUNA amplió su capacidad de red en el tramo Antofagasta-Santiago a 2,5Gbps. Este proyecto de

carácter colaborativo junto con conectar mediante una red de alta velocidad a los Observatorios Paranal y Cerro Armazones con Europa para fines de investigación científica y astronómica, también permite que la capacidad de red sea aprovechada por las instituciones socias de REUNA emplazadas en el tramo Antofagasta-Santiago.

En tanto, la conectividad del Sur del país también es otra preocupación. El tramo Santiago-Osorno se espera mejorar mediante esfuerzos internos de la Corporación y el apoyo de Telefónica Empresas que desarrolla una propuesta técnico-económica al alcance de los recursos propios.

REUNA seguirá trabajando en contar con mayores capacidades que permitan potenciar aún más la colaboración e investigación entre las instituciones que la componen. Algunas de las líneas de trabajo a seguir son el diseño de un nodo de alta velocidad en Santiago (red metropolitana de 10 Gbps o superior), y también lograr a futuro una troncal de red basada en capacidades de 2,5 Gbps o superior en toda su extensión.





## Colombia lanzó Grid Nacional

El sistema nacional de computación distribuida proporciona una gran capacidad tecnológica para el desarrollo de proyectos científicos de alta complejidad. La iniciativa, que fue lanzada a finales de abril, implica el uso intensivo de la Red Nacional Académica de Tecnología Avanzada (RENATA).

Ixchel Pérez

Grupos de investigación de 24 instituciones, distribuidas en cinco ciudades de Colombia, integran la primera Grid Nacional de Cómputo, un proyecto de alcance nacional que marcará la pauta en lo que al uso de computación distribuida se refiere.

La iniciativa, liderada por Grid Colombia, fue lanzada en abril por representantes de las entidades miembros, el Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, Colciencias, el Gobierno de Corea, RENATA y la Open Science Grid (OSG) de Estados Unidos. Grid Colombia es la organización académica destinada a centralizar los esfuerzos para la puesta en operación de esta primera grid nacional, que facilite el establecimiento y desarrollo de la e-Ciencia en Colombia mediante la infraestructura de la Red Nacional Académica de Tecnología Avanzada, RENATA.

Según Dago Bedoya, Gerente Académico de RENATA, “Grid Colombia es la mega máquina Colombiana que pone a disposición de la comunidad académica del país uno de los servicios más importantes de cualquier red académica de alta velocidad, el servicio de computación avanzada. Con Grid Colombia el país cuenta con una gran capacidad de cómputo para el desarrollo de proyectos académicos o de innovación de alta complejidad. Esta potente infraestructura permite realizar trabajos que requieran gran capacidad de computación, trabajos académicos de gran envergadura”.

El alcance nacional del proyecto, además de demostrar la capacidad de asociación entre grupos de varias regiones, implica el uso intensivo de RENATA. Si bien, una parte significativa de los grupos de investigación de Grid Colombia trabajan en áreas relacionadas con las tecnologías de

información y comunicación, en el consorcio también participan varios grupos cuyas fortalezas están en las ciencias básicas, física y matemática, y en la parte ambiental, energía y medio ambiente.

El proyecto cuenta con el soporte y asesoría internacional de GISELA y OSG. Este apoyo es indispensable, no sólo por la capacitación y asesoría de alto nivel, sino también por que aporta una perspectiva de internacionalización desde las perspectivas tanto europea como norteamericana.

### Más información:

<http://www.gridcolombia.org/>  
<http://www.renata.edu.co>

### Entrevista:

## “La verdadera fuerza del Grid es la gente”

Diego Rincón, Gestor de la Comunidad de Computación Avanzada de RENATA, asegura que lo más importante de tener una Grid Nacional en Colombia no es la tecnología sino el uso que la comunidad científica puede hacer de esta en sus procesos y proyectos.

¿Cuál es el objetivo de lanzar una Grid Nacional?

El lanzamiento de la Iniciativa de Grid Nacional o NGI, por sus siglas en inglés, tiene varios objetivos. El primero es la divulgación entre la comunidad científica, de que esta infraestructura está disponible para apoyar los procesos y proyectos en los cuales ellos están trabajando; el segundo, generar un ambiente de comunidad entre los participantes de la iniciativa, la verdadera fuerza del Grid no son los “fierros”, sino la gente, que es la que hace posible el desarrollo del proyecto.

¿Qué importancia tiene para Colombia?

Es un gran paso para Colombia, ya que el desarrollo de esta infraestructura nos ayuda a participar y a colaborar con proyectos de talla internacional y, a su vez, a impulsar nuestros propios desarrollos.

¿Cómo está conformada la Grid, técnicamente?

Actualmente, Grid Colombia cuenta con más de 20 instituciones trabajando en infraestructura, gridificación de aplicaciones y capacitación de miembros. Inicialmente adoptamos la implementación de Globus, usada por OSG, el cual es el consorcio de organizaciones que colaboran para el Grid americano, pero dentro de nuestros planes está ser compatible con las implementaciones más usadas para esta tecnología.

¿Cuáles son los retos para que esta funcione de la mejor manera?

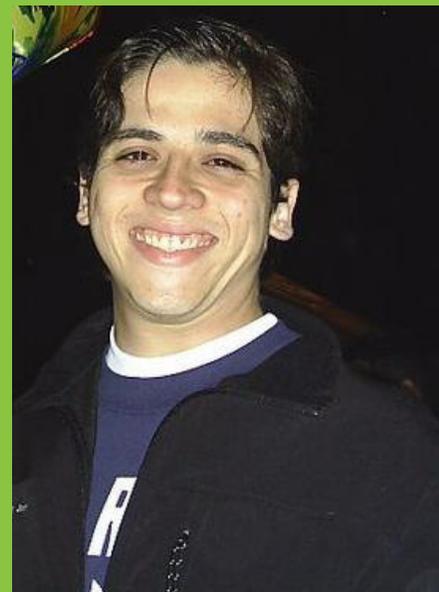
Existen muchos problemas, tanto técnicos como sociales, el más difícil es crear el trabajo de comunidad tan distribuido como lo realizamos en la iniciativa, pero tratamos de que los espacios físicos no sean una barrera para generar nuevos desarrollos y de que las personas participantes en el proyecto se sientan cómodas trabajando con personas de varias culturas, de varias partes del país y del mundo.

¿Cuál ha sido el impacto a partir del lanzamiento oficial de la iniciativa, en abril?

A partir del lanzamiento se ha avanzado a una etapa más centrada en el desarrollo de los proyectos en los cuales el grid entra a apoyar directamente, esto ha hecho que la comunidad entera trabaje de una manera mucho más unida y comprometida, debido a que ya los resultados se pueden ver con mucha más facilidad que en la primera fase de gestación del grid.

¿Qué pasos quedan pendientes?

Aun queda mucho trabajo pendiente, hay temas muy importantes como conocer más a fondo la tecnología y, sobre todo, el que considero más importante, la capacitación de las personas que van a usar el grid, que son los científicos asociados a los proyectos de investigación. Paralelo a esto, también hay que aumentar la infraestructura con que se cuenta, ya que entre más recursos computacionales tengamos nos convertiremos en aliados mucho más fuertes para las comunidades científicas del mundo y podremos participar en cosas mucho más interesantes.



# Agenda

## JULIO

**6 – 8 | 11th Conferencia Internacional IEEE en Tecnologías Avanzadas de Aprendizaje**

Georgia, Estados Unidos

<http://www.ask4research.info/icalt/2011/>

**18 - 21 | – Conferencia Anual TeraGrid'11**

Salt Lake City, Estados Unidos

<https://www.teragrid.org/web/tg11>

**30 – 1 de julio | NZ Simposio en e-Investigación 2011**

Dunedin, Nueva Zelanda

<http://www.eresearch.org.nz/nzers2011>

**19 – 21 | 2011 Simposio sobre Aceleradores Aplicados en Computación de Alto Rendimiento (SAAHPC 2011)**

Tennessee, Estados Unidos

<http://saahpc.ncsa.illinois.edu/>

## AGOSTO

**17 – 19 | II Congreso Internacional de Computación e Informática del Norte de Chile (INFONOR-Chile 2011)**

Copiapó, Chile

<http://www.infonor-chile.cl/>

## SEPTIEMBRE

**5-9 | Conferencia Latinoamericana de Computación de Alto Rendimiento (CLCAR 2011)**

Colima, México

<http://clcar.itcolima.edu.mx/es>

**12-19 | XXIII Simposio Internacional en Electrónica Nuclear y Cómputo (NEC'2011)**

Varna, Bulgaria

<http://nec2011.jinr.ru/>

**14 – 16 | Conferencia Europea en Servicios Web (ECOWS)**

Lugano, Suiza

<http://ecows2011.inf.usi.ch/>

**26 - 28 | Conferencia ISC Cloud '11**

Mannheim, Alemania

<http://www.isc-events.com/cloud11/>





El contenido de esta publicación es responsabilidad exclusiva de CLARA y en ningún caso debe considerarse que refleja los puntos de vista de la Unión Europea.

La Editora desea dejar en claro que las declaraciones realizadas u opiniones expresadas en esta publicación, son de exclusiva responsabilidad de quienes las aportaron y no puede considerarse que ellas representen la visión de CLARA.